

GUTACHTEN über die Dauerfestigkeit von Sonderrädern
(*EXPERT REPORT on the fatigue strength of special wheels*)



Nummer **08-8003-A00-V01**
(*Number*)
Prüfgegenstand **PKW-Sonderrad 8 J x 16 H2 Typ 440 168038 QZ**
(*Test Piece*) **Passenger car special wheel 8 J x 16 H2 Type 440 168038 QZ**
Hersteller
(*Manufacturer*)

Seite 1 von 4

Auftraggeber
(*Client*)

Prüfgegenstand **PKW-Sonderrad**
(*Test piece*)
Modell **ZU**
(*Model*)
Typ **440 168038 QZ**
(*Type*)
Radgröße **8 J x 16 H2**
(*Wheel size*)
Zentrierart **Mittenzentrierung**
(*Type of centring*) **(center centering)**

Ausführung (<i>Version</i>)	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring (<i>Identifier for wheel / centring ring</i>)	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm) (<i>Number of holes / index circle (mm) / centre hole ø (mm)</i>)	Ein- press- tiefe (mm) Offset (mm)	Rad- last (kg) Wheel load (kg)	Abroll- umfang (mm) Rolling circum- ference (mm)	Gültig ab Herstell- datum Valid as from date of manufacture
-	440 168038 QZ / ohne Ring	5/120/70,1	38	1400	2450	1/2008

Kennzeichnung
(*Identification*)

Herstellerzeichen **RIM**
(*Manufacturer's logo*)
Radtyp und Ausführung **440 168038 QZ**
(*Wheel type and version*)
Radgröße **8 J x 16 H2**
(*Wheel size*)
Einpreßtiefe **ET 38**
(*Offset*)
Gießereikennzeichen **P.T.**
(*Foundry identifier*)
Herkunftsmerkmal **England**
(*Origin identifier*)
Herstellungsdatum **Woche und Jahr**
(*Date of manufacture*) **(week and year)**

Befestigungselemente
(*Mounting elements*)

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

(*The mounting elements to be used, plus their tightening torques, can be taken from the application category expert report.*)

GUTACHTEN über die Dauerfestigkeit von Sonderrädern
(EXPERT REPORT on the fatigue strength of special wheels)



Nummer **08-8003-A00-V01**
(Number)
Prüfgegenstand **PKW-Sonderrad 8 J x 16 H2 Typ 440 168038 QZ**
(Test Piece) *Passenger car special wheel 8 J x 16 H2 Type 440 168038 QZ*
Hersteller
(Manufacturer)

Seite 2 von 4

Prüfungen
(Tests)

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25. November 1998 geprüft.

(The above-specified special wheels were tested in accordance with the Guidelines for Testing Special Wheels for Vehicles and their Trailers, dated 25 November 1998).

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:
(The following tests were passed):

- Biegeumlaufprüfung
(Circumferential bending test)
- Felgenhornprüfung
(Rim flange test)
- Abrollprüfung
(Rolling)
- Impactprüfung
(Impact test)

Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:
(The impact test is based on the following test data):

Anschluß <i>(Connection)</i>	Reifengröße <i>(Tyre size)</i>	Einpresstiefe <i>(mm)</i> <i>(Offset (mm))</i>	Statische Radlast <i>(kg)</i> <i>(Static wheel load (kg))</i>
5/120	235/70R16	38	1400

Folgende Testdaten liegen der Abrollprüfung zugrunde:
(The rolling test is based on the following test data):

Anschluß <i>(Connection)</i>	Reifengröße <i>(Tyre size)</i>	Einpresstiefe <i>(mm)</i> <i>(Offset (mm))</i>	Statische Radlast <i>(kg)</i> <i>(Static wheel load (kg))</i>
5/120	265/75R16	38	1400

GUTACHTEN über die Dauerfestigkeit von Sonderrädern
(EXPERT REPORT on the fatigue strength of special wheels)



Nummer **08-8003-A00-V01**
(Number)
Prüfgegenstand **PKW-Sonderrad 8 J x 16 H2 Typ 440 168038 QZ**
(Test Piece) *Passenger car special wheel 8 J x 16 H2 Type 440 168038 QZ*
Hersteller
(Manufacturer)

Seite 3 von 4

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:
(In view of tests already passed by comparable wheels of the wheel type specified, the following tests are no longer required):

- Salzsprühtest
(Salt spray test)

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.
(The dimensions and tolerances in essential points are in conformity with ETRTO)

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.
(The composition, the strength values and the corrosion behaviour of the material used are listed in the wheel description from the manufacturer).

Das Gewicht einer unlackierten Probe betrug 10,8 kg.
(The weight of a non-painted sample was 10,8 kg).

Hinweise zum Sonderrad
(Remarks to the special wheel)

entfällt
(not applicable)

Prüfergebnis
(Test result)

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.
(On the basis of the tests conducted, there are no technical reservations relating to the use of the above-specified special wheels on the vehicles specified in the application category expert reports, taking into account the conditions listed there).

Anlagen
(Enclosures)

Beschreibung <i>(Technical Description)</i>		25.02.2008
Radzeichnung <i>(Wheel drawing)</i>	440 168038 QZ	01.08.2007
	mit Änderung vom	28.01.2008
Heat treatment specification	HTSP004	13.05.1999
Ingot composition specification	MATSP002	25.11.1991

GUTACHTEN über die Dauerfestigkeit von Sonderrädern
(EXPERT REPORT on the fatigue strength of special wheels)



Nummer (Number)	08-8003-A00-V01
Prüfgegenstand (Test Piece)	PKW-Sonderrad 8 J x 16 H2 Typ 440 168038 QZ Passenger car special wheel 8 J x 16 H2 Type 440 168038 QZ
Hersteller (Manufacturer)	

Seite 4 von 4

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 4.
(The expert report comprises Pages 4)

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95
(Test Laboratory Technology Centre Type Testing Office of TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH accredited by the Accreditation Office of the Federal Office for Motor Traffic of the Federal Republic of Germany under DAR Registration No.: KBA-P 00008-95)

Lambsheim, 10. März 2008
[Signature]
Garrecht



00119654.00C